

## FI A DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	UNIVERSITATEA „BABE -BOLYAI” CLUJ-NAPOCA
1.2 Facultatea	FACULTATEA DE TEOLOGIE ORTODOX
1.3 Departamentul	DEPARTAMENTUL DE TEOLOGIE
1.4 Domeniul de studii	TEOLOGIE
1.5 Ciclul de studii	LICEN
1.6 Programul de studiu / Calificarea	TEOLOGIE ORTODOX PASTORAL

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LIMBA GREACĂ BIBILICĂ PATRISTICĂ						
2.2 Titularul activităților de curs	-----						
2.3 Titularul activităților de seminar	PR. ASIST. UNIV. DR. ADRIAN PODARU						
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	ES	2.7 Regimul disciplinei	Ob

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator	28
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					15
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					8
Tutoriat					4
Examinări					10
Alte activități: .....					
3.7 Total ore studiu individual	47				
3.8 Total ore pe semestru	75				
3.9 Numărul de credite	3				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 De desfășurare a cursului	•
5.2 De desfășurare a seminarului/laboratorului	•



Bibliografie		
8.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observa ii
<b>1. Săptămâna I</b> a) Noțiuni introductive. Alfabetul. Vocale, consoane, diftongi. Punctuație. Accente și spirite. Reguli de accentuare. Cuvinte atone. Reguli de accentuare a atonelor. b) Exerciții de citire și de accentuare. Cartea Facerii (1, 1-13).	Prelegere; Seminarizare.	1 prelegere.
<b>2. Săptămâna a II-a</b> a) Articolul. Declinările (generalități). Declinarea I, substantivele feminine. b) Verbul <i>eimi</i> - indicativ prezent și imperfect. c) Text: Prologul Evangheliei după Ioan (1, 1-14).	Prelegere; Seminarizare.	1 prelegere
<b>3. Săptămâna a III-a</b> a) Declinarea I, substantivele feminine și masculine. b) Verbul (generalități). Tabloul desinențelor primare și secundare. Indicativul prezent și imperfect al verbelor în –ω. c) Text: Nunta din Cana Galileii (Ioan 2, 1-11).	Prelegere; Seminarizare.	1 prelegere
<b>4. Săptămâna a IV-a</b> a) Declinarea a II-a: masculinele, femininele, neutrele. b) Verbul <i>eimi</i> - prezentul modurilor conjunctiv, optativ, imperativ, infinitiv, participiu; viitorul modurilor indicativ, optativ, infinitiv și participiu. c) Text: Parabola Semănătorului (Luca 8, 4-18).	Prelegere; seminarizare	1 prelegere
<b>5. Săptămâna a V-a</b> a) Adjectivele de clasa I. b) Verbele în –ω: indicativ viitor, aorist, perfect, mai mult	Prelegere; seminarizare	1 prelegere

ca perfect. c) Text: Parabola Fiului Risipitor (Luca 15: 11-32).		
<b>6. Săptămâna a VI-a</b> a) Declinarea a III-a. Tabloul desinențelor. Temele în oclusivă. b) Verbele în –ω: conjunctiv prezent, aorist și perfect; optativ prezent, viitor, aorist și perfect. c) Text: Dajdia Cezarului (Matei 22, 15-22).	Prelegere; seminarizare	1 prelegere
<b>7. Săptămâna a VII-a</b> a) Declinarea a III-a: temele în –ντ, temele în nazală (-ν), temele în lichidă (-λ, -ρ). b) Verbele în –ω: imperativ prezent, aorist, perfect; participiu prezent, viitor, aorist, perfect; infinitiv prezent, viitor, aorist, perfect. c) Text: Ispitirea lui Iisus în pustie (Matei 4, 1-11).	Prelegere; seminarizare	1 prelegere
<b>8. Săptămâna a VIII-a</b> a) Declinarea a III-a: teme în siflantă (-ς). b) Verbele în –ω: Indicativ viitor contras, aorist II radical tematic, aorist II radical atematic. c) Text: Schimbarea la față (Marcu 9, 2-9).	Prelegere; seminarizare	1 prelegere
<b>9. Săptămâna a IX-a</b> a) Declinarea a III-a: temele în vocală (-ι, -υ), temele în diftong (-αυ, -ευ, -ου). b) Verbele contrase în –έω, -άω, -όω. c) Text: Chemarea lui Saul (Faptele Apostolilor 9, 1-9).	Prelegere; seminarizare	1 prelegere
<b>10. Săptămâna a X-a</b> a) Adjectivele de clasa a II-a și a III-a. Adjectivele neregulate. Numeralul. b) Verbele în –ω: diateza medie. c) Text: Imnul dragostei (II Corinteni 13, 1-8).	Prelegere; seminarizare	1 prelegere
<b>11. Săptămâna a XI-a</b> a) Pronumele personal, pronumele posesiv, pronumele reflexiv, pronumele relativ, pronumele demonstrativ, pronumele interogativ/ nehotărât τίς/ τις, alte pronume	Prelegere; seminarizare	1 prelegere

<p>nehotărâte.</p> <p>b) Verbele contrase în –έω, -άω, -όω: diateza medie. Verbele în –ω: Diateza pasivă.</p> <p>c) Text: Supunerea față de autorități (Romani 13, 1-8).</p>		
<p><b>12. Săptămâna a XII-a</b></p> <p>a) Recapitularea adjectivelor, a pronumelor și a numeralelor.</p> <p>b) Recapitularea verbelor în –ω la diateza activă.</p> <p>c) Text: Datoriile soților (Efeseni 5, 21-33).</p>	Prelegere; seminarizare	1 prelegere
<p><b>13. Săptămâna a XIII-a</b></p> <p>a) Recapitularea substantivelor de declinarea I, a II-a și a III-a.</p> <p>b) Recapitularea verbelor în –ω la diateza medie și pasivă.</p> <p>c) Text: Cerul nou și pământul nou. Noul Ierusalim (Apocalipsă 21, 1-8).</p>	Prelegere; seminarizare	1 prelegere
<p><b>14. Săptămâna a XIV-a</b></p> <p>Colocviu în vederea evaluării cunoștințelor dobândite pe durata primului semestru.</p>	Colocviu	

#### Bibliografie

##### Bibliografia obligatorie:

1. SEPTUAGINTA, *ID EST VETUS TESTAMENTUM GRAECE IUXTA LXX INTERPRETES*, Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart, diferite ediții.
2. *NOVUM TESTAMENTUM GRAECE*, ed. Nestle-Aland, Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart, diferite ediții.
3. \*\*\* – *Manual de limbi clasice pentru seminariile teologice*, anul III, Ed. IBMBOR, București, 1983.
4. \*\*\* – *Manual de limbi clasice pentru seminariile teologice*, anul IV, Ed. IBMBOR, București, 1993.
5. CARREZ, Maurice – *Grammaire grecque du Nouveau Testament*, Deuxième édition revue et augmentée, Delachaux et Niestlé Neuchâtel, Suisse, 1972.
6. CARREZ, Maurice și MOREL, François – *Dicționar grec-român al Noului Testament*, Societatea Biblică Interconfesională din România, 1999.
7. CONYBEARE, F. C. and STOCK, St. George – *Grammar of Septuagint Greek, With Selected Readings, Vocabularies and Updated Indexes*, Hendrickson Publishers, 1995.
8. DUFF, Jeremy – *The Elements of New Testament Greek*, third edition, Cambridge, Cambridge University Press, 2005.
9. ELLUL, Danielle et FLICHY, Odile – *Apprendre le grec biblique par les textes*, Les Éditions du Cerf, Paris, 2008.

10. GEORGESCU, Constantin – *Manual de greacă biblică*, Editura Nemira, București, 2011.
10. GRESHAM MACHEN, M. – *New Testament Greek for Beginners*, Wipf and Stock Publishers, 1998.
11. IONESCU, Vasile și ȘTEFĂNESCU, Nicolae – *Antologie din literatura patristică greacă a primelor secole*, Manual pentru uzul elevilor seminariști și al studenților institutelor teologice, București, EIBMBOR, 1960.
12. LAMPE, G.W.H. – *A Patristic Greek Lexicon*, Oxford, At the Clarendon Press, 1961.
13. LIDDELL H.G. and SCOTT, Robert – *A Greek-English Lexicon*, Oxford, At the Clarendon Press, 1996.
14. NIDA, Eugene A. and LOUW, Johannes P. – *Lexical Semantics of the Greek New Testament*, SBL Resources for Biblical Study 25, Scholars Press, Atlanta, Georgia, 1992.
15. SCHMOLLER, Alfred – *Handkonkordanz zum griechischen Neuen Testament*, Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart, diferite ediții.
16. TIPEI, John F. – *Limba greacă a Noului Testament*, Editura Cartea Creștină, Oradea, 2002.
17. WENHAM, J. W. – *The Elements of New Testament Greek*, Cambridge, Cambridge University Press, 1965.
18. WILSON, Marvin R. and VLACHOS, Chris Alex – *A Workbook for New Testament Greek. Grammar and Exegesis in First John*, Hendrickson Publishers, 1998.

Lucrările pot fi găsite la Biblioteca Facultății de Teologie Ortodoxă, Biblioteca Seminarului Teologic sau la titularul cursului.

#### **Bibliografie opțională:**

1. HAPP, E. și alții – *Organon. Griechische Grammatik*, Bayerischer Schulbuch Verlag, München, 1981.
2. LUKINOVICH, Alessandra et ROUSSET, Madeleine – *Grammaire de Grec Ancien*, Editions Dessain, Georg Editeur, 1989.
3. SOFFRAY, Marius – *Recherches sur la syntaxe de Saint Jean Chrysostome, d'après les „Homelies sur les statues”*, Paris, Société d'Édition „Les Belles Lettres”, Paris, 1939.
4. WEIR SMYTH, Herbert – *Greek Grammar*, Cambridge, Harvard University Press, 1956.

Pe lângă aceste lucrări, bibliografia opțională cuprinde textele originale biblice și patristice, dar și traduceri moderne, pe care fiecare student le poate găsi fie în format electronic, fie în format tipărit (ex.: programul *BibleWorks*, colecțiile editate de Migne – PG și PL – colecția *Sources Chrétiennes*, colecția *Early Church Fathers*, accesibilă la adresa website: [www.ccel.org](http://www.ccel.org), etc.).

Pentru colecțiile tipărite, a se consulta Biblioteca Facultății de Teologie Ortodoxă, Biblioteca Facultății de Teologie Greco-Catolică, Biblioteca Centrală Universitară „Lucian Blaga”.

**9. Coroborarea con inuturilor disciplinei cu a tept rile reprezentan ilor comunit ii epistemice, asocia iilor profesionale i angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

•

**10. Evaluare**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota final
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator	<ul style="list-style-type: none"> <li>capacitatea de a citi un text grecesc biblic;</li> </ul>	Colocviu, nota fiind determinat de urm toarele aspecte: <ol style="list-style-type: none"> <li>prezen a la lucr ri practice condioneaz accesul la examen.</li> <li>r spunsul la colocviu</li> <li>participarea activ la lucr rile practice</li> </ol>	- 70% din nota final - 30% din nota final
	<ul style="list-style-type: none"> <li>capacitatea de a identifica p r ile de vorbire studiate în semestrul I i de a le analiza corespunz tor</li> </ul>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>capacitatea de a face traducerea p r ilor mai u oare din text</li> </ul>		
<b>10.6 Standard minim de performan</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Pentru ob inerea notei 5, studentul trebuie s fie în stare s citeasc corect, f r gre eli, un text grecesc biblic, la prima vedere, i s identifice articolul hot rât, precum i s cunoasc semnificatia conceptelor mari ca <i>theos, anthropos, haris</i> etc.</li> </ul>			

Data complet rii

Septembrie 2013

Semn tura titularului de curs

.....

Semn tura titularului de seminar

.....

Data aviz rii în departament

Semn tura directorului de departament

.....

.....